

ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Le pluriel des noms. Множественное число существительных.

Основное правило. Добавляют -s к форме единственного числа:

un enfant (ребенок) - des enfants (дети); la maison (дом) - des maisons (дома).

Некоторые особенности.

а) существительные, заканчивающиеся на -s, -z, -x в единственном числе, не изменяются во множественном числе:

un fils (сын)-des fils (сыновья); un choix (выбор) - des choix (выборы); un nez (нос) - des nez (носы);

б) существительные, заканчивающиеся на -eau, -au, -eu, принимают во множественном числе -x:

Un cheveu (волос) - des cheveux (волосы); un tuyau (шланг) - des tuyaux (шланги).

Исключения: un landau (коляска) - des landaus (коляски); un pneu (шина) - des pneus (шины);

с) семь существительных на -ou принимают -x во множественном числе:

un bijou (украшение) - des bijoux (украшения); un caillou (булыжник) - des cailloux (булыжники); un chou (капуста) - des choux (капуста); un genou (колени) - des genoux (колени); un hibou (сова) - des hiboux (совы); un joujou (игрушка) - des joujoux (игрушки); un pou (вошь) - des pou (вши).

Остальные подчиняются основному правилу и принимают -s:

un trou (дыра) - des trous (дыры) - un clou (гвоздь) - des clous (гвозди);

д) семь существительных на -ail имеют во множественном числе -aux:

un bail (аренда) - des baux (аренда); un corail (коралл) - des coraux (кораллы); un email (эмаль) - des email (эмали); un soupirail (подвальное окно) - des soupiraux (подвальные окна); un travail (работа) - des travaux (работы); un vantail (створка) - des vantaux (створки); un vitrail (витраж) - des vitraux (витражи).

Остальные подчиняются основному правилу и принимают -s во множественном числе:

un détail (деталь) - des détails (детали); un éventail (веер) - des éventails (веера);

е) существительные на -al образуют множественное число на -aux:

un animal(животное) - des animaux(животные); un canal(канал) - des canaux(каналы).

Исключения: -un carnaval (карнавал) - des carnivals (карнавалы); un cal (мозоль) - des cals (мозоли); un bal (бал) - des bals (балы); un cha-cal (шакал) - des chacals (шакалы); un choral (хор) - des chorals (хоры); un festival (фестиваль) - des festivals (фестивали); un final (финал) - des fi-nals (финалы); un régal (пир) - des régals (пиры); un récital (концерт) - des récitals (концерты).

L'article. Артикль.

Артикль - это определитель существительного, который согласуется с этим существительным в роде и числе. Есть три вида артикля:

а) l'article défini - определенный артикль:

le (мужской род, единственное число); la (женский род, единственное число); les (мужской и женский род, множественное число); l' (перед гласным или немой h это сокращенный артикль). Определенный артикль сливается с предлогами à и de:

à+le>au - Nous allons au cinéma.

à+les>aux - Il parle aux enfants.

de+le>du - La table du salon.

de+les>des - Les feuilles des arbres;

б) l'article indéfini - неопределенный артикль:

un (мужской род, единственное число); une (женский род, единственное число); des (мужской и женский род, множественное число);

с) l'article partitif - частичный артикль:

du (мужской род, единственное число); de la (женский род, единственное число); de l' (перед гласной или h немой).

Частичный артикль употребляется чаще всего перед конкретным или абстрактным существительным, чтобы указать неопределенное количество или часть всего того, что нельзя пересчитать.

Je prends toujours du café au petit déjeuner.

Le féminin des adjectifs. Женский род прилагательных.

Основное правило: Прибавляют -e к форме мужского рода:

grand (большой) - grande (большая), petit (маленький) - petite (маленькая).

Некоторые особенности:

а) многие прилагательные, которые оканчиваются на -e в мужском роде, не изменяются в женском роде:

rouge (красный) - rouge (красная), calme (спокойный) - calme (спокойная), facile (легкий) - facile (легкая);

б) прилагательные на -el, -eil, -en, -on, -ien, -et, -ot удваивают конечную согласную мужского рода:

exceptionnel (особенный) - exceptionnelle (особенная), bon (добрый) - bonne (добрая), cadet (младший) - cadette (младшая);

с) несколько прилагательных на -et в женском роде имеют -ète:complet (полный) – complète (полная), inquiet (беспокойный) – inquiète (беспокойная);

d) некоторые прилагательные на -s или -x имеют -ss в женском роде:

gras (жирный) – grasse (жирная), faux (ложный) – fausse (ложная). Исключение: doux (нежный) – douce (нежная);

прилагательные на f имеют в женском роде -veneuf (новый) – neuve (новая); bref (краткий) – brève (краткая);

прилагательные на -eux имеют в женском роде -euse :nerveux (нервный) nerveuse (нервная), affreux (ужасный) - affreuse (ужасная);

g) прилагательные на -teur имеют в женском роде -trice:observateur (наблюдательный) –observatrice (наблюдательная), interrogateur (вопросительный) – interrogatrice (вопросительная);

h) некоторые прилагательные имеют особую форму для женского рода:

frais (свежий) – fraîche (свежая); sec (сухой) – sèche (сухая).

Les pronoms personnels. Личные местоимения. Личные местоимения представляют два вида форм:

а) безударные, личные местоимения, которые употребляются только с глаголом;

б) ударные личные местоимения.

Безударные личные местоимения сохранили остатки бывшего склонения; они изменяются в зависимости от функции, которую они выполняют в предложении.

Nombre Число	Per- sonne Лицо	Sujet Подлежащее (им. падеж)	Complément d'objet direct Прямое до- полнение (винит, падеж)	Complément d'objet indirect Косвенное дополнение (дат. падеж)
1	2	3	4	5
Singulier Единст- венное число	I II III	je - я tu - ты il - он elle - она on - безличное местоимение	me - меня te - тебя le - его la - её	me - мне te - тебе lui - ему lui - ей
Pluriel Множе- ственное число	I II III	pous - мы vous - вы ils - они elles - они	pous - нас vous - вас les- их les- их	pous - нам vous - вам leur - им leur - им

Местоимения - прямые дополнения ставятся перед глаголом в утвердительных, вопросительных и отрицательных предложениях. Если глагол стоит в сложном времени, то местоимение ставится перед вспомогательным глаголом.

Местоимения - косвенные дополнения также ставятся перед глаголом.

Les pronoms réfléchis. Возвратные местоимения.

Возвратные местоимения соотносятся с лицом подлежащего.

Singulier Единственное число	Pluriel Множественное число
me	pous
te	vous
se	se
soi	

Je me suis inscrit à un club de tennis. Я записался в теннисный клуб. Lydie et moi, nous nous écrivons souvent. Мы с Лидией часто переписываемся.

Les pronoms démonstratifs. Указательные местоимения.

		Простые формы	Сложные формы
Singulier Единств.число	муж.р. жен.р.	celui celle	celui-ci, celui-là celle-ci, celle-là
Pluriel Множеств. число	муж.р. жен.р.	ceux celles	ceux-ci, ceux-là celles-ci, celles-là
Neutre Ср. род		ce, c'	ceci, cela

Простые формы указательного местоимения должны быть определены дополнением при помощи предлога de или относительного предложения.

Cette plante semble malade, mais celles du salon sont magnifiques. Это растение кажется больным, но растения из гостиной великолепны. Je viens d'arroser celle qui donne des fleurs rouges. Я только что полила растение, которое цветет красными цветками.

Сложные формы позволяют противопоставлять и перечислять.

Quelle est votre robe? Какое ваше платье? Celle-ci ou celle-là? Это или то?

6. Во французском языке времена глагола делятся на простые и сложные.

Простые времена образуются без вспомогательного глагола и имеют одну глагольную форму:

Je lis ce livre. Я читаю эту книгу.

Сложные времена образуются с помощью вспомогательного глагола и состоят из двух глагольных форм:

J'ai lu ce livre. Я прочитал эту книгу.

Futur simple. Будущее простое время.

Futur simple обозначает действие будущее по отношению к настоящему. Действие может быть законченным и незаконченным. На русский язык переводится простым и сложным будущим.

Инфинитив + окончания: -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont

Je parler -ai (я поговорю). Nous parler -ons (мы поговорим). Tu entrer-as (ты войдешь). Vous lire -ez (вы прочтете). Il finir -a (он закончит). Ils recevoir -ont (они получают).

Следующие глаголы имеют особые формы в Futur simple: aller (идти) - j'irai être (быть) - je serai

avoir (иметь) - j'aurai voir (видеть) - je verrai
savoir (знать) - je saurai pouvoir (мочь) - je pourrai
courir (бежать) - je courrai mourir (умереть) - je mourrai
vouloir (хотеть) - je voudrai falloir (быть нужным) - il faudra
valoir (стоить) - il vaudra venir (приходить) - je viendrai

Passé composé. Прошедшее сложное время.

Обозначает прошедшее законченное действие и соответствует русскому прошедшему времени глаголов совершенного вида (пришел, сделал и т. д.)

Présent	+	Participe passé
вспомогательного глагола		спрягаемого глагола
avoir или être		

J'ai		Je suis arrivé (e)
Tu as	parlé	Tu es partie (e)
Il, elle a	fini	Il, elle est venu (e)
Nous avons	vendu	Nous sommes arrivés (es)
Vous avez		Vous êtes partis (es)
Ils, elles ont		Ils, elles sont venus (es)

Следующие глаголы образуют Passé composé с помощью вспомогательного глагола être:

Aller (идти) – venir (приходить); monter (подниматься) – descendre (спускаться); arriver (прибывать) – partir (уходить); naître (рождаться) – mourir (умирать); entrer (входить) – sortir (выходить); tomber (падать) – rester (оставаться).

С этим глаголом спрягаются также местоименные глаголы (se promener (прогуливаться), se lever (вставать)).

Imparfait. Прошедшее простое время.

Imparfait обозначает прошедшее незаконченное действие, начало и конец которого не указаны и выражает одновременность к прошлому. Это время соответствует русскому прошедшему времени глагола несовершенного вида (шел, читал, жил и т. д.).

Основа	1-го лица мн.ч.	окончания -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient	
nous	parl	je parl-ais	nous parl-ions
	finiss -ons	tu finiss-ais	vous finiss-iez
	part	il part-ait	ils part-aient

Исключение: être -j'étais.

Passé simple. Прошедшее простое время.

Обозначает прошедшее законченное действие и соответствует русскому прошедшему времени глаголов совершенного вида (прочитал, увидел и т.д.). Употребляется в книжной речи, в связном рассказе, историческом повествовании.

I группа	II группа	III группа
Je chant-ai	Je fin-is	Je cour-us
Tu chant-as	Tu fin-is	Tu cour-us
Il chant-a	Il fini-it	Il cour-ut
Nous chant-âmes	Mous fin-îmes	Nous cour-ûmes
Vous chant-âtes	Vous fin-îtes	Vous cour-ûtes
Ils chant-èrent	Ils fin-irent	Ils cour-urent

Если речь идет о лицах, *у* заменяется местоимениями **lui, leur** или же ударными местоимениями с предлогом **à (à lui, à elle, à eux, à elles)**.

Je réponds à mon ami. Я отвечаю моему другу. Je **lui** réponds. Я ему отвечаю. Je pense à mon ami. Я думаю о моем друге. Je pense à **lui**. Я о нем думаю.

Le passé immédiat. Прошедшее сложное время, которое выражает непосредственное предшествование к настоящему. Принадлежит к сфере разговорного языка.

Глагол **venir** в présent + **de** + **infinitif** спрягаемого глагола

Je viens de parler	Nous venons d'arriver
Tu viens de finir	Vous venez de partir
Il vient de vendre	Ils, elles viennent de venir

Переводится только основной смысловый глагол в прошедшем времени совершенного вида с добавлением наречий *только что, недавно*:

Elle vient d'écrire la lettre à sa mère. Она только что написала письмо своей матери.

Le futur immédiat. Будущее сложное время, обозначающее действие, которое должно совершиться в ближайшем будущем.

Глагол **aller** в présent + **infinitif** спрягаемого глагола

Je vais parler	Nous allons arriver
Tu vas finir	Vous allez partir
Il,elle va vendre	Ils,elles vont venir

На русский язык эта форма переводится будущим временем со словами *сейчас, собираться, вот-вот* и т. д.

Je vais lui téléphoner. Я сейчас ему позвоню.

La mise en relief. Выделение членов предложения.

Во французском языке нельзя выделить какой-либо член предложения путем логического ударения, как в русском языке, т.к. ударение во французском языке обязательно падает на конец ритмической группы. Для этого существуют выделительные обороты **c'est ... qui** ou **c'est ... que**. Первый используется для выделения подлежащего, а второй – для выделения второстепенных членов (дополнений, обстоятельств). Например, в предложении Pierre a donné hier son manuel à Marie можно выделить подлежащее: *C'est Pierre qui* a donné hier son manuel à Marie. Прямое дополнение: *C'est son manuel que* Pierre a donné hier à Marie. Косвенное дополнение: *C'est à Marie que* Pierre a donné hier son manuel. Обстоятельство: *C'est hier que* Pierre a donné son manuel à Marie.

Глагол *être* в выделительном обороте может изменяться во времени и числе. При переводе на русский язык выделяемый член предложения следует либо поставить под логическое ударение, либо переместить в конечную позицию, либо выделить словами *это, именно*.

C'est moi qui dois le faire. Я должен это сделать.

Сделать это должен я. Именно я должен это сделать.

Participe présent. Это причастие настоящего времени, которое образуется от основы 1-го лица множественного числа настоящего времени путем замены окончания - *ons* окончанием – **ant**:

Nous finiss-*ons*– finiss-*ant* – заканчивающий
Nous reven-*ons* –reven-*ant* – возвращающийся
Исключения: avoir – *ayant*
être – *étant*
savoir – *sachant*

Participe présent обозначает признак предмета, указывая на его действие или состояние. Оно относится к существительному и выполняет при нем функцию определения, но в отличие от прилагательного никогда не согласуется в роде и числе с определяемым существительным.

Je vois les enfants **revenant** de l'école. Я вижу детей, *возвращающихся* из школы.

Gérondif. Gérondif совпадает по форме с *participe présent*, но характерным его признаком является частица **en**: *en marchant, en entrant, en partant, en se levant*. Частица **en** может отделяться от *gérondif* только отрицанием **ne** или приглагольным личным местоимением. С глаголами *avoir* ou *être* частица **en** не употребляется.

Однако *gérondif* отличается от *participe présent* своей функцией в предложении. Gérondif выражает действие дополнительное, происходящее одновременно с главным действием. На русский язык *gérondif* обычно переводится деепричастием несовершенного вида или придаточным предложением.

En lisant il fait des fautes. Читая, он делает ошибки.

Gérondif, как и *participe présent*, является неизменяемой формой.

La forme passive. Пассивная форма глагола указывает на то, что подлежащее не осуществляет действия, а испытывает его на себе со стороны косвенного дополнения.

Пассивная форма образуется при помощи глагола **être** в соответствующей временной форме и **participe passé** смыслового глагола:

La maison *est construite par* les ouvriers. Дом строится рабочими.

Пассивная форма переводится на русский язык тем временем, в котором стоит вспомогательный глагол.

В большинстве случаев косвенное дополнение при глаголе в пассивной форме вводится предлогом **par**:

Nous sommes reçus **par** nos amis. Мы приняты нашими друзьями.

Но после глаголов, выражающих чувства, таких, как *aimer, adorer, respecter, estimer, détester, haïr, connaître, etc.*, и после некоторых глаголов, таких как *suivre, précéder, accompagner, orner*, употребляется предлог **de**:

Notre village est entouré **de** la forêt. Наша деревня окружена лесом.

Не следует смешивать настоящее время глаголов в пассивной форме с *passé composé* глаголов, спрягающихся со вспомогательным глаголом **être**, которые никогда не употребляются в пассивной форме.

При переходе из активной формы в пассивную прямое дополнение становится подлежащим, а подлежащее – косвенным дополнением. При этом глагол **être** ставится в том же времени и наклонении, что и спрягаемый глагол. *Participe passé* согласуется в роде и числе с подлежащим.

La tante *a élevé* cet enfant. Тетя вырастила этого ребенка. Cet enfant *a été* élevé par sa tante. Этот ребенок был воспитан тетей.

Le conditionnel. Условное наклонение. *Conditionnel* служит для выражения предполагаемого действия. Оно имеет два времени: *conditionnel présent* и *conditionnel passé*.

Conditionnel présent выражает предположение по отношению к настоящему или будущему. Оно образуется следующим образом:

инфинитив + окончания <i>-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient</i> .
--

Особые формы в *Conditionnel présent* имеют те же глаголы, что и в *Futur simple*.

Je *pourrais* vous aider (maintenant, demain, etc.). Я мог бы вам помочь (сейчас, завтра и т. д.)

Conditionnel passé выражает предположение по отношению к прошлому. Его образование:

<i>Conditionnel présent</i> вспомогательного глагола	+	<i>Participe passé</i> спрягаемого глагола
---	---	---

J'aurais pu vous aider (hier, alors, etc.) Я мог бы вам помочь (вчера, тогда, и т. д.)

На отнесенность действия к временному моменту указывает контекст. Обе формы принадлежат как разговорной, так и письменной речи и никогда не употребляются после условного союза *si*.

Proposition subordonnée de condition. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Придаточное условное предложение может выражать, кроме условия, также предположение. Оно вводится главным образом союзом **si** (если...).

Если действие в сложном предложении с придаточным условным мыслится происходящим в будущем (действие придаточного предложения одновременно с действием главного), то в главном предложении употребляется **futur simple**, а в придаточном – **présent**. При переводе обе части надо переводить в будущем времени.

<i>Si</i> + <i>Présent</i> + <i>Futur simple</i>
--

Si tu ne comprends pas ce texte, tu consulteras le dictionnaire. Если ты не поймешь этот текст, ты обратишься к словарю.

Если сложное предложение с придаточным условным представляет будущее действие как возможное, то в главном предложении употребляется *Conditionnel présent*, а в придаточном – *Imparfait*. На русский язык обе части переводятся в условном наклонении.

<i>Si</i> + <i>Imparfait</i> + <i>Conditionnel présent</i>
--

Si tu ne comprenais pas ce texte, tu consulterais le dictionnaire. Если бы ты не понял (или не понимал) этого текста, ты обратился бы (обращался бы) к словарю.

Если сложное предложение с придаточным условным выражает действие нереальное и если это действие относится к прошедшему, то в главном предложении глагол стоит в *Conditionnel passé*, а в придаточном – в *Plus-que-parfait*.

<i>Si</i> + <i>Plus-que-parfait</i> + <i>Conditionnel passé</i>

Si tu n'avais pas compris ce texte, tu aurais consulté le dictionnaire. Если бы ты не понял этого текста, ты обратился бы к словарю.

La concordance des temps de l'indicatif. Согласование времен изъявительного наклонения. Во французском языке время придаточного предложения зависит от времени главного предложения. Это временное соотношение форм, которого нет в русском языке, принято называть согласованием времен.

Если действие главного предложения относится к настоящему или будущему времени, то в придаточном предложении употребляются:

а) **présent** – для выражения *одновременности*:

Il dit qu'elle part. Он говорит, что она уезжает.

б) **passé composé** – для выражения *предшествования*:

Il dit qu'elle est partie. Он говорит, что она уехала.

в) **futur simple** – для выражения *следования*:

Il dit qu'elle partira. Он говорит, что она уедет.

Если действие главного предложения стоит в одном из прошедших времен, то в придаточном предложении употребляются:

а) **imparfait** – для выражения *одновременности*:

Il a dit qu'elle partait. Он сказал, что она уезжает.

б) **plus-que-parfait** – для выражения *предшествования*:

Il a dit qu'elle était déjà partie. Он сказал, что она уже уехала.

в) **futur dans le passé** – для выражения *следования*:

Il a dit qu'elle partirait. Он сказал, что она уедет.

Наиболее ярко правило согласования времен проявляется в косвенной речи.

Le subjonctif. Сослагательное наклонение.

Subjonctif представляет не столько действие в отношении к реальной действительности, сколько отношение к нему говорящего.

Subjonctif употребляется обычно в придаточных предложениях, но встречается и в независимых.

Subjonctif имеет четыре времени: два простых (présent и imparfait du subjonctif) и два сложных (passé и plus-que-parfait du subjonctif).

Présent и passé du subjonctif употребляются в придаточном предложении, когда сказуемое главного предложения стоит в настоящем или будущем времени.

Subjonctif présent выражает одновременность или следование по отношению к действию главного предложения. Образуется следующим образом:

основа 3-го лица мн. числа Présent de l'indicatif	+ -e, -es, -e, -ions, -iez, -ent
--	----------------------------------

Глаголы, имеющие особую форму в Subjonctif présent:

Avoir	que j'aie	que nous ayons
Etre	que je sois	que nous soyons
Faire	que je fasse	que nous fassions
Pouvoir	que je puisse	que nous puissions
Savoir	que je sache	que nous sachions
Vouloir	que je veuille	que nous voulions
Valoir	que je vaille	que nous valions
Aller	que j'aille	que nous allions
Venir	que je vienne	que nous venions
Recevoir	que je reçoive	que nous recevions
Prendre	que je prenne	que nous prenions
Mourir	que je meure	que nous mourions
Devoir	que je doive	que nous devions
Boire	que je boive	que nous buvions

Je suis heureux *qu'il vienne*. Я счастлив, что он возвращается (вернется).

Subjonctif passé выражает предшествование по отношению к действию главного предложения. Образуется следующим образом:

Subjonctif présent вспомогательного глагола	+ Participe passé спрягаемого глагола
--	--

Je suis heureux *qu'il soit venu*. Я счастлив, что он вернулся.

Subjonctif употребляется в придаточном дополнительном, если сказуемое главного предложения выражает:

1. Различные проявления волеизъявления: а) желание (после глаголов: vouloir, désirer, aimer, préférer, souhaiter, etc); б) приказание, просьба (после глаголов ordonner, exiger, demander, prier, supplier, etc); в) разрешение, запрещение (после глаголов défendre, interdire, permettre, accepter, consentir, etc); г) необходимость, ожидание (после глаголов и оборотов avoir besoin, attendre, il faut, il est nécessaire, etc).

2. Неуверенность, сомнение в реальности факта или его отрицание после следующих глаголов и оборотов: *douter, nier, contester, supposer, admettre, il est douteux, il est incertain, il se peut, il est possible, il est impossible, il est improbable, il semble, etc;* *penser, croire, trouver, dire, affirmer, il est probable (vrai, certain, sûr, évident, clair, prouvé, etc).*

3. Субъективную оценку действия, представленного в придаточном, после следующих глагольных выражений и оборотов: *trouver, croire, il paraît, il semble, il est bon, il est utile, il est important, il est naturel, il est rare, il est juste, il est normal, il est étrange, il est étonnant, il est urgent, il est heureux, il est fâché, il est triste, etc;* *il est temps, il suffit, il importe, il est dommage, il vaut mieux, etc.*

4. Различные чувства и эмоциональные состояния после глаголов *être content (heureux, triste, fâché, désolé, étonné, surpris, chagriné, ému, etc), avoir peur, craindre, trembler, se réjouir, se fâcher, se plaindre, se repentir, regretter, etc).*

Употребление *subjonctif* является обязательным:

1. В придаточных предложениях времени после союзов **avant que** (прежде чем), **jusqu'à ce que** (до тех пор пока), **en attendant que** (в ожидании пока).

2. В придаточных предложениях цели после союзов **afin que, pour que** (для того чтобы).

3. В придаточных предложениях следствия после союза

assez...pour que (достаточно...чтобы).

4. В придаточных образа действия после союза **sans que** (так, что, без того, чтобы).

5. В придаточных условия после союзов **à condition que** (при условии что), **pourvu que** (лишь бы), **à moins que** (если только не).

6. В придаточных уступительных после союзов **quoique, bien que** (хотя), союзных выражений **qui que** (кто бы ни), **quoi que** (что бы ни), **où que** (где бы ни), **si ...que** (как бы...ни), **quelque...que** (каким бы...ни), etc.